



ÉTJÉGGÉP

SL modell

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



EC DECLARATION OF CONFORMITY /

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

The above-mentioned apparatus is designed for the production of ice. We the undersigned declare under our own exclusive responsibility that the ice maker referred to in this declaration is in full compliance with the requirements of the following European Directives, standard, regulations, technical specifications and subsequent modifications.

Directive:

2014/35/EU	Low Voltage Directive
2006/42/CE	Machinery Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Directive
(UE) 2015/863	amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances

Standard:

EN 60335-1	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 60335-2-24	Household and similar electrical appliances - Safety Part 2: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and ice makers.
EN 60335-2-75	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines
EN 62233	Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
EN 12100	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Basic terminology, methodology
EN 55014-1	Electromagnetic compatibility: requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN 55014-2	Electromagnetic compatibility: requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity – product family standard
EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility. Part 3-2: limits. Limits for harmonic current emissions (equipment with input current up to and including 16A per phase)
EN 61000-3-3	Electromagnetic compatibility. Part 3-3: limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16A per phase and not subjected to conditional connection
EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Regulations and technical specifications:

D.M. 21/3/73	Regulations covering hygiene of packaging, recipients, tools and equipment, designed to come into contact with foodstuffs and substances for personal use
CE 1935/2004	Materials and articles intended to come into contact with food
CE 2023/2006	Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
UE 10/2011	Plastic materials and articles intended to come into contact with food

Original copy and information folder available at Legal Representative of the Manufacturer / Authorized Representative

Kedves felhasználó,

Köszönjük, hogy nálunk vásárolta a professzionális étjéggépet!

TARTALOMJEGYZÉK

- 1 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**
- 2 TECHNIKAI ADATOK**
- 3 SZÁLLÍTÁS**
- 4 KICSOMAGOLÁS**
- 5 BEÜZEMELÉS**
 - 5.1 CSATLAKOZÁSI RAJZ
 - 5.2 A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE
 - 5.3 VÍZVEZETÉKHEZ VALÓ CSATLAKOZÁS
 - 5.3.a VÍZELLÁTÁS
 - 5.3.b VÍZELVEZETÉS
 - 5.4 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS
- 6 A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA**
 - 6.1 BELSŐ ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA
 - 6.2 ELSŐ INDÍTÁS
 - 6.3 FÉM ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA
- 7 HIBAELHÁRÍTÁS**
- 8 A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE**
- 9 KARBANTARTÁS**
 - 9.1 A VÍZELLÁTÁS MÁGNESSZELEP SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA
 - 9.2 LÉGHŰTÉSES MODELLEK
 - 9.3 TISZTÍTÁSI ÉS FERTŐTLENÍTÉSI MŰVELETEK
- 10 TISZTÍTÁS**
- 11 FERTŐTLENÍTÉS**
- 12 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA**
- 13 ÁLLÁSI IDŐSZAK**

**A GYÁRTÓ CÉG FENNTARTJA MAGÁNAK A JOGOT, HOGY VÉGREHAJTSA A SZÜKSÉGESNEK VÉLT
TECHNIKAI VÁLTOZTATÁSOKAT A GÉP FEJLESZTÉSE ÉRDEKÉBEN.**

1 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

Felhívjuk figyelmét, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a rá vonatkozó utasításokat! Az utasítások be nem tartása miatt a gép működésében hiba léphet fel, balesetveszély keletkezhet, illetve a garancia elvesztésével is járhat.

A használatot tartsa olyan helyen, ahol könnyen hozzáférhető azok számára, akik a berendeléssel dolgoznak. Az üzemeltető köteles ezt a kézikönyvet minden a gépen végzett munka előtt elolvasni, megérteni és tanulmányozni.

Kérjük, hogy a berendezést csak rendeltetésszerűen használja. A készülék beüzemelését szakszerűen végezze. Soha ne végezzen javítási munkákat szakember nélkül, hogy elkerülje az esetleges baleseteket.

Mielőtt bekapcsolná a gépet, győződjön meg a gép teljes épségéről. Bármely észlelt károsodás esetén hívjon szakembert.

A gépet csak akkor lehet működtetni, ha beüzemelése a helyi törvények és előírások, valamint a jelen kézikönyv utasításai szerint történt.

Tilos a felhasználónak hozzáférni a készülék hűtőköréhez, szükség esetén hívja a hivatalos szervizt.



FIGYELEM: Ne használjon éles szerszámokat, mechanikus, elektromos, vagy egyéb eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.



FIGYELEM: Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, mert ez csökkenti a gép hatékonyságot és rossz működést eredményez - a készülék súlyos károsodását is okozhatja.



FIGYELEM: Ne okozzon kárt a hűtőkörben.

Abban az esetben, ha megsérülne a hűtőkör, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Segítségért forduljon a szakszervizhez.



FIGYELEM: Ne működtessen elektromos készülékeket a gépben.



FIGYELEM: Tartson távol minden gyúlékony és robbanásveszélyes anyagot a készüléktől.

- Abban az esetben, ha a készüléket eladja, ezt a kézikönyvet vele együtt át kell adni az új felhasználónak, hogy megismerje a berendezés működését és a kapcsolódó utasításokat.
- Minden tisztítási és karbantartási folyamat előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- A karbantartást szakember végezze!
- Ne távolítsa el a paneleket vagy a szellőzőnyílások rácsait a készülékről.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a gép tetejére.
- Hagyjon legalább 10 cm távolságot a gép és a fal között.
- A készüléket tartsa távol hőforrásoktól, közvetlen napfénytől, és ne használja kültéren.
- A készüléket áthelyezésekor mindig emeljük fel, ne próbálja tolni vagy húzni.
- A gép minden hideg ivóvízzel történő jégkészítéstől eltérő használata helytelennek minősül, és károkhoz vezethet.

- Ha a készülék hibásan működik, kapcsolja ki a főkapcsolóval, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és zárja el a vízszelpeket. Hívjon szakembert javításhoz.
- A készülék módosítása (vagy módosítási kísérlete) rendkívül veszélyes, és a garancia érvénytelenítésével jár.
- A készülék ajtaját soha ne csapja be, hanem óvatosan nyissa ki és csukja be.



Alapvető szabályok az elektromos készüléknek a használatához:

- Ne érjen a készülékhez nedves kezekkel, bőrrel.
- Soha ne használja a készüléket mezítláb.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Beüzemelés előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult be a készülék alá. Ne csavarja és hajlítsa meg a tápkábelt, és ne lépjen rá. Ne használjon régi vagy sérült tápkábelt.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyerekek, sem csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy olyanok, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Ha úgy dönt, hogy selejtezni szeretné készülékét:

- Húzza ki a tápkábelt a konnektorból, majd vágja le a készülékről.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a gyermek beszorulásának veszélyét, inkább törje le és távolítsa el a gép ajtaját.
- ne engedje, hogy a kompresszorban lévő hűtőfolyadék gáz a környezetbe szivároгjon.
- Ártalmatlanítsa vagy használtsa újra a különféle anyagokat az országában hatályos törvényeknek megfelelően.



A régi elektromos eszközök káros anyagokat tartalmaznak, amelyek működésükhöz szükségesek voltak. Ha ezeket a nem újrahasznosítható hulladék közé helyezi, vagy nem megfelelően kezeli, károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Ezért soha ne dobja régi készülékét a nem újrahasznosítható hulladék közé.



A gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget a nem megfelelő beüzemelésből és ártalmatlanításból eredő kérékért.

2 TECHNIKAI ADATOK (1. ábra)

Az elektromos feszültség és frekvencia a készüléken feltüntetett adattáblán található. A megfelelőség ellenőrzéséhez tekintse meg ezt az adattáblát.

Feszültség (1), Áram (2), Modell (3), Sorozatszám. (4), Gyártó (5).

Ennek a készüléknek a súlyozott egyenértékű folyamatos A zajszintje kevesebb, mint 70 dB(A). A méréseket a készülék felszínétől 1 méterrel és a talaj felett 1,60 méterrel, a jéggyártás során végezték.

A kapcsolási rajz a készülék elülső paneljére vagy belső előlapjára van ragasztva. Ahhoz, hogy hozzáférjen, ártalmatlanítsa a készüléket, lazítsa meg az előlapot tartó csavarokat, és az ajtó kinyitása után csúsztassa félre.

3 SZÁLLÍTÁS

A készülék csomagolási -és nettósúlya a kézikönyv borítékján található. Kérjük, olvassa el a csomagoláson található utasításokat a készülék megfelelő szállításához és emeléséhez.

Annak elkerülése érdekében, hogy a kompresszorban lévő olaj visszafolyjon a hűtőkörbe, mindig ügyeljen arra, hogy a készüléket teljesen vízszintesen tartsa szállítás, tárolás és kezelés során. Kövesse a csomagoláson található utasításokat.

4 KICSOMAGOLÁS

A készüléket szakembernek kell beüzemelnie, az érvényben lévő törvények és a gyártó utasításai szerint.

Miután eltávolította a csomagolóanyagokat, győződjön meg arról, hogy a gép teljes épségben van, és semmilyen alkatrésze nem hiányzik.

A csomagolóanyagokat tartsa távol gyerekektől.

Helyezze a fa raklapot a padlóra, és egy imbuszkulcs segítségével lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat (2. ábra), amelyek a készüléket a raklaphoz rögzítik.

Emelje fel a készüléket a súlyának elviselésére alkalmas felszereléssel. Válassza le a készüléket a raklapról, és illessze be a mellékelt lábakat az erre a célra szolgáló alaplapon lévő lyukakba (3. Ábra, 6). Használjon vízmértéket, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen álljon. Ha szükséges, szabályozza a lábakat.

5 BEÜZEMELÉS

5.1 KAPCSOLÁSI RAJZ (4. ábra)

- 7. omnipoláris megszakítóval vezérelt elektromos csatlakozás hibaáram-védőkapcsolóval
- 8. vízcsap
- 9. vízellátó cső
- 10. vízelvezető cső

5.2 ELHELYEZÉS

⚠ A készüléket egy tiszta és higiénikus helyen üzemelje be. Kerülje az olyan helyiségeket, mint a pincék és raktárak, mert a rossz higiénia elősegíti a baktériumok képződését és elszaporodását a készülékben.

A készülék 10°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten tud működni.

A gép 10°C és 30°C közötti környezeti hőmérsékleten, illetve 3°C és 25°C közötti hőmérsékletű vízzel működik a legjobban.

⚠ Kerülje a közvetlen napfényt, és ne helyezze a gépet hőforrások közelébe. A gépet száraz helyen tartsa. A víz kárt okozhat az elektromos alkatrészekben. Vegye figyelembe, hogy a készüléket nem kültéri használatra tervezték.

5.3 VÍZVEZETÉKRE VALÓ CSATLAKOZÁS

⚠ FIGYELEM:

- Kizárólag szakember végezze a vízvezetékre való csatlakoztatásokat.
- Ezt a készüléket csak emberi fogyasztásra szánt hideg vízzel szabad ellátni (ivóvíz).
- A működtetési nyomás 0.1 és 0.6 MPa között kell legyen.
- A vízvezeték és a készülék tápvezetéke közé egy csapot kell beépíteni, hogy szükség esetén a vízellátást el lehessen zárni.
- Ahol a tápvíz különösen kemény, javasoljuk, hogy helyezzen be egy többértékű patronszűrőt. A szilárd részecskék (pl. homok) mechanikus szűrő felszerelésével eltávolíthatók, amelyet rendszeresen ellenőrizni és tisztítani kell. Ezeknek az eszközöknek meg kell felelniük a felhasználási országban hatályos szabványoknak.
- Soha ne zárja el a vízszelepet a készülék működtetése közben.
- Csak a készülékhez mellékelt új tömlőkészletek használhatók a készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához, a régi tömlőkészleteket nem szabad újra felhasználni.

- **Tilos a gépet ionmentesített vagy fordított ozmózisos vízhez telepíteni!**

5.3.a VÍZELLÁTÁS (7. ábra)

Helyezze be a mellékelt speciális tömítéseket (15) a készülékhez mellékelt vízellátó cső (9) két menetes gyűrűs anyájába (14). Túlzott erő kifejtése nélkül (különben a csatlakozások megrepedhetnek), szorosan húzza meg az egyik menetes gyűrűs anyát a készülék hátulján található mágnesszelep kimenetén. A másik menetes gyűrűs anyát a vízszelephez (8) kell csavarni; ezt is menettel kell ellátni.

5.3.b VÍZELVEZETÉS (7. ábra)

Rögzítse a vízleeresztő csövet (10) a készülék hátulján található burkolatban. Győződjön meg arról, hogy:

- A cső egy tömlő,
- A belső átmérője 22 mm,
- A vízleeresztő tömlő a teljes hosszában nincs becsípve, megnyomva,
- A leeresztő tömlő legalább 15%-ban lefelé lóg.
- Ajánlott a vizet közvetlenül egy nyitott lefolyóba engedni.

5.4 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

⚠ FIGYELEM:

- Az elektromos csatlakoztatást szakember végezze!
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, győződjön meg arról, hogy a feszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett adatokkal.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelő földeléssel rendelkezik.
- Győződjön meg arról, hogy az áramellátó rendszer teljesítménye megfelel a készülék adattábláján feltüntetett maximális teljesítményértéknek.
- A készülék dugóval van ellátva, készítsen elő egy omnipoláris megszakítóval vezérelt aljzatot (4. ábra, 7), legalább 3 mm-es érintkezőnyílással a nemzeti biztonsági előírásoknak megfelelően. Ezt a kapcsolót biztosítékokkal kell felszerelni, és a hozzá tartozó hibaáram-kapcsolót úgy kell elhelyezni, hogy könnyen hozzáférhető legyen. Dugja be a dugót a kapcsolóval ellátott konnectorba (4. ábra, 7).
- A dugót szükség esetén csak szakember cserélje ki.
- Győződjön meg arról, hogy teljesen letekerte a tápkábelt, és ellenőrizze, hogy nincs-e összenyomva.
- Ha sérült a kábel, cserélje ki egy szakember.

6 A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA

6.1 BELSŐ ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA

A készülék tisztán kerül el a cégből, viszont használata előtt tisztítsa meg ismét. Tisztításhoz használjon egy mosószeres vizes vagy ecetes oldatos rongyot. Tisztítás után alaposan öblítse le hideg vízzel, és dobja ki a tisztítás utáni első 30 percben keletkezett jeget, a tartályban lévő jéggel együtt. Kerülje a maró hatású tisztítószeresek használatát, mivel ezek károsíthatják a gép felületét.

6.2 ELSŐ INDÍTÁS

A készülék első beindításakor, vagy ha hosszabb ideig tartó állás után újraindítja, töltsse fel manuálisan a tartályt vízzel.

Ezt a töltési műveletet az ajtó kinyitásával, a szárnyak felemelésével (ha vannak) végezze, a vizet közvetlenül a belső tartályba kell önteni. Az első ciklust követő ciklusokban a készülék teljesen automatikus módon töltődik fel vízzel.

Ha elvégezte a gép összes csatlakoztatását:

a) Nyissa ki a vízszelephez (4. ábra, 8)

b) Dugja be a csatlakozódugót (ha van) a konnektorba, és kapcsolja be a tápellátást a szerelési fázisban felszerelt megfelelő kapcsolóval (4. Ábra, 7)

Kapcsolja be a készüléket a világító kapcsoló megnyomásával (3. Ábra, 16).

6.3 FÉM ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA

Ne hagyja, hogy a sóoldatok kiszáradjanak vagy felgyülemledjenek a gép külső acélelemein, mert ez korrózióhoz vezethet. Kerülje a vastartalmú anyagokkal (dörzsölők, villák, üstök, kaparók stb.) való érintkezést, hogy megelőzze a korróziót és a tartályban keringő vasrészecskék által okozott szennyeződést. Óvatosan tisztítsa meg a rozsdamentes acél részeket nedves ronggyal, vízzel és szappannal vagy közönséges, nem karcoló hatású klór- vagy ammónia alapú tisztítószerrel.

7 HIBAEHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem készít jeget, ellenőrizze:

- A beüzemelési fázisban felszerelt vízszelep (8 a 4. ábrán) el van zárva?
- Van-e áram a készülékbe; a csatlakozódugó (ha van) megfelelően be van dugva a konnektorba, a kapcsoló (7 a 4. ábrán) „ON” állásban van, és a nyomógomb (16 a 3. ábrán) világít?
- Ha túl nagy a zaj, győződjön meg arról, hogy a készülék nem ér hozzá olyan bútorokhoz vagy fémlemezekhez, amelyek zajt vagy vibrációt okozhatnak.
- Ha vízszivárgást észlel, ellenőrizze a tartály leeresztőnyílását, hogy nincs-e eltömődve,
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség vagy a felhasznált víz hőmérséklete nem haladja meg a megadott határértékeket
- Győződjön meg arról, hogy a vízbemeneti szűrő nincs eltömődve.

Ha az ellenőrzés után továbbra is fennállnak problémák, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a tápkábel a konnektorból, csatlakoztassa le a készüléket a vízellátásról, majd hívjon szakszervizt.

8 A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A készülék jégartályában egy termosztát található, amely leállítja a jég készítését, ha a tartályban felgyülemlett jég eléri a szondát, amelyhez a termosztát csatlakoztatva van. Amikor a jeget eltávolítják a gépből, a termosztát újraindítja a termelést, így ismét jeget hoz létre.

9 KARBANTARTÁS

9.1A VÍZELLÁTÁS MÁGNESSZELEP SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA (13. ábra)

Az alábbi műveleteket el kell végeznie egy szakembernek:

 Legalább kéthavonta tisztítsa ki a vízbemeneti filtereket:

- Kapcsolja ki az elektromos tápellátást a kapcsolóval (7 a 4. ábrán), és húzza ki a készülék dugóját (ha van) a konnektorból.
- Zárja el a vízellátást a felszerelt szelep (4. ábra 8) elfordításával.
- Csavarozza le a vízbevezető tömlő menetes gyűrűs anyáját (14), amely a készülék hátulján található mágnesszelep kimeneténél található.
- Egy fogó segítségével távolítsa el a szűrőt (24) a helyéről anélkül, hogy megsértené a vízbevezető cső csatlakozóját.
- Helyezze a szűrőt erős víz sugar alá, hogy eltávolítsa a maradványokat. Ha túlságosan szennyezett a szűrő, cserélje ki.

A tisztítási műveletek elvégzése után helyezze vissza a szűrőt és a tömlőcsövet.

9.2 LÉGHŰTÉSES MODELLEK (14. ábra)

Légűtési modelleknl mindig tartsa tisztán a kondenzátort és a külső szűrt (ha van).

A külső szűrt (ha van) legalább havonta egyszer meg kell tisztítani az alábbiak szerint:

- Kapcsolja ki a készüléket, és szakítsa meg az áramellátást a felszerelt kapcsolóval (7 a 4. ábrán).
- Nyissa fel a műanyag rácsot.
- Távolítsa el a szűrt, és tartsa távol a készüléktől.
- Távolítsa el a port a szűrtől sűrtett levegővel.
- Cserélje ki a szűrt, majd csukja be a műanyag rácsot.

9.3 TISZTÍTÁSI ÉS FERTŐTLENÍTÉSI MŰVELETEK

FIGYELEM:

A tisztítási és fertőtlenítési műveletek után az első 30 percben keletkező jeget, valamint a gépben lévő jeget el kell dobni.

A teljes fertőtlenítést csak egy szakember végezheti. Ezt rendszeresen meg kell tennie a készülék használati körülményeitől és a víz kémiai, illetve fizikai jellemzőitől függően.

A tisztítási és fertőtlenítési műveletek gyakorisága a következőktől függően változhat:

- hőmérsékleti és környezeti feltételek
- a víz hőmérséklete és minősége (keménység, szemcsék jelenléte stb.)
- az előállított jég mennyisége vagy a jég felhasználásának ideje
- a jéggép használaton kívüli időszakai

AZ ÉTJÉGGÉP MEGFELEŐ TISZTÍTÁSÁNAK ÉS FERTŐTLENÍTÉSÉNEK BIZTOSÍTÁSÁHOZ, VÉGEZZE EL A JELEN KÉZIKÖNYVBEN LEÍRT MŰVELETEKET LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER.

FIGYELEM:

- Minden olyan művelet során, amely a fémlemez alkatrészek kezelésével jár, alkalmas kesztyűt kell viselni az esetleges vágások elleni védelemre.
- Minden tisztítási és fertőtlenítési művelet során olyan kesztyűt kell viselni, amely alkalmas a bőr védelmére a felhasznált tisztítószerekkel szemben.
- Vigyázzon arra, hogy a tisztítási és fertőtlenítési műveletek során megvédje szemeit a felhasznált tisztítószerek kifröccsenése ellen

Javasoljuk, hogy szakember segítségével rendszeresen ellenőrizze és végeztesse el a következőket:

- kondenzátor tisztasága
- a mágnesszelepnél lévő szűrt tisztítása
- a jégtartály tisztítása
- a hűtőfolyadék gáztöltöttségének ellenőrzése
- a működési ciklus ellenőrzése
- a készülék fertőtlenítése

10 TISZTÍTÁS

A tisztítási és fertőtlenítési műveletek gyakorisága a következőktől függően változhat:

- hőmérsékleti és környezeti feltételek
- a víz hőmérséklete és minősége (keménység, szemcsék jelenléte stb.)
- az előállított jég mennyisége vagy a jég felhasználásának ideje
- a jéggép használaton kívüli időszakai

AZ ÉTJÉGGÉP MEGFELEŐ TISZTÍTÁSÁNAK ÉS FERTŐTLENÍTÉSÉNEK BIZTOSÍTÁSÁHOZ, VÉGEZZE EL A JELEN KÉZIKÖNYVBEN LEÍRT MŰVELETEKET LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER.

FONTOS:

A tisztítási és fertőtlenítési műveleteket szakképzett személy végezze el.

- A készüléket higiénikusan tiszta helyre kell telepíteni, kerülje az olyan helyiségeket, mint a pincék és raktárak, mert a nem megfelelő higiénia elősegíti a baktériumok képződését és elszaporodását a gépben.
 - A gyártótól beszerezhető egy kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett tisztító és fertőtlenítő készlet
 - Ne használjon maró hatású anyagokat a vízkő eltávolításához a készülékből, mert ez érvényteleníti a garanciát, és súlyos károkat okozhat a készülék anyagában és alkatrészeiben.
 - Vágás elleni védelemre alkalmas kesztyűt kell viselni minden olyan művelet során, amely a fém alkatrészek kezelésével jár.
 - Minden tisztítási és fertőtlenítési művelet során olyan kesztyűt kell viselni, amely alkalmas a bőr védelmére a felhasznált tisztítószerekkel szemben.
 - Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy oldatot a vezetékekre vagy a tápkábelre.
1. Várja meg, amíg a jégkockák lehullanak, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az elektromos hálózatról és nyissa ki az ajtót.
 2. Távolítsa el az összes jeget a tárolóból.
 3. Távolítsa el a tartó szerelvényt (15. ábra 1.) és a jégkocka-csúszkát (2.15. ábra 2.), és vegye ki a túlfolyócsövet (2.15. ábra 3.) a medencében lévő víz elvezetéséhez
 4. Helyezze át a túlfolyó csövet, és tölts fel a medencét 25%-os víz és fehér ecet oldattal.
 5. Nézze meg a táblázatban a szükséges oldatmennyiséget, a napi termeléstől függően (16. ábra)
 6. Csukja be az ajtót, és működtesse a készüléket öt perces perióduson keresztül, ezek között öt perces időközzel.

FIGYELEM:

A szivattyúnak működnie kell a tisztítási ciklusok alatt (ellenőrizze, hogy vizet permetez-e). Ha nem, azonnal állítsa be az időzítő szabályozó csavarját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg a tűn lévő jelző ki nem lép a KIOLVASZTÁS feliratú zónából.

Az időzítő eléréséhez lazítsa meg az előlap csavarjait egy Phillips csavarhúzóval, vegye le az előlapot felfelé húzva, és állítsa be az időzítőt egy laposfejű csavarhúzóval (17. ábra)

7. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos valamint a vízhálózatról.
8. Távolítsa el a készülék tetejét úgy, hogy megemeli a hátsó részt, és kiengedi az előlő horgokból (18. ábra) MEGJEGYZÉS: egyes modellek teteje egy csavarral van rögzítve a készülék hátlapjához, amelyet a tető felemelése előtt el kell távolítani, és a tisztítási és fertőtlenítési műveletek befejeztével vissza kell helyezni.
9. Távolítsa el az elpárologtató fedelét (19. ábra), és tisztítsa meg az elpárologtató felső részét, a tartályt, az elpárologtató fedelét és az ajtót vízzel és ecetes oldattal.
10. Távolítson el minden üledéket az elpárologtatóról és az elpárologtató fedőlappjáról puha sörtéjű kefével és nem karcoló szivaccsal.

11. Öntsön bőven hideg vizet az elpárolgatóra, és az ecset segítségével irányítsa az eltávolított üledéket az alatta lévő medencébe, ügyelve arra, hogy ne takarja el az elpárolgató alján lévő lyukakat.
Az elpárolgató tisztítása során figyeljen a következőkre:
 - ne hajlítsa meg a lemezeket
 - ne válassa le a vízellátó csöveket
 - ne távolítsa el az elpárolgató termosztátját
12. Távolítsa el és tisztítsa meg normál mosogatószerrel a következőket (15. ábra):
 - tartó szerelvény (1)
 - jégkocka-csúszka (2)
 - túlfolyócső (3)
 - permetszóró (4), ügyelve az oldalsapkák eltávolítására
 - permetszóró vízellátó csöve (6)
 - szivattyú szűrő (7)
13. Ugyanazzal a mosogatószerrel tisztítsa meg:
 - elpárolgató fedőlapját
 - belső medencét
 - tartályt
 - ajtót
14. Alaposan öblítse le hideg vízzel az előzőleg megtisztított részeket.
15. Öblítse le és szerelje vissza (15. ábra):
 - szivattyú szűrő (7)
 - permetszóró vízellátó csöve (6)
 - permetszóró (4), ügyelve az oldalsapkák visszahelyezésére
 - túlfolyócső (3)
 - elpárolgató fedőlapja (5. ábra)
16. Készüljön fel a következő fejezetben leírt fertőtlenítési műveletek elvégzésére.

11 FERTŐTLENÍTÉS

Használjon 200 mg/l nátrium-hipoklorit és víz oldatot (vagy ½ uncia normál fehérítő oldatot 1 gallon vízhez), vagy a csecsemők cumisüvegének fertőtlenítésére általánosan használt oldatok egyikét; ebben az esetben ellenőrizze, hogy a fertőtlenítő termék:

- Az Ön országa Egészségügyi Minisztériuma által engedélyezett,
- Élelmiszeripari gépekkel való használatra alkalmas,
- Nem káros a készülék alkatrészeire.
- Ajánljuk, hogy 25°C hőmérsékletű oldatot használjon.

1. Töltse fel a medencét a fertőtlenítő oldattal. A napi termeléstől függően a szükséges oldat mennyiségét a táblázatban találja (2. ábra)
2. Szerelje vissza a jégkocka csúszkát (1. ábra 2.) és a tartó szerelvényt (15. ábra 1.)

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, győződjön meg arról, hogy minden kábel és elektromos vezeték kifogástalan állapotban van.

3. Működtesse a jéggépet öt egyperces perióduson keresztül, köztük öt perces szünettel.

FONTOS: A szivattyúnak működnie kell a tisztítási ciklusok alatt (ellenőrizze, hogy vizet permetez-e). Ha nem, azonnal állítsa be az időzítő szabályozó csavarját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg a tűn lévő jelző ki nem lép a KIOLVASZTÁS feliratú zónából.

Az időzítő eléréséhez lazítsa meg az előlap csavarjait egy Phillips csavarhúzóval, vegye le az előlapot

felfelé húzva, és állítsa be az időzítőt egy laposfejű csavarhúzóval (17. ábra)

4. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos valamint a vízhálózatról.
5. Távolítsa el az elpárolgató fedlapját (19. ábra)
6. Öntsön fertőtlenítő oldatot az elpárolgató felső részére, oszlassza szét ecsettel, és alaposan öblítse le hideg vízzel.
7. Vegye ki és merítse fertőtlenítő oldatba 30 percre a következőket:
 - tartó szerelvény (1)
 - jégkocka-csúszka (2)
 - túlfolyócső (3)
 - permetszóró (4), és az oldalsapkák (5)
 - permetszóró vízellátó csöve (6)
 - szivattyú szűrő (7)
 - elpárolgató fedlapja (19. ábra)
8. Szivacs és kefe segítségével törölje le a tartály falait és ajtaját a fertőtlenítő oldattal.
9. Engedje le a szivattyútestben maradt fertőtlenítő oldatot úgy, hogy nyomás alatt álló vizet vezet a szívócsőbe, és ellenőrizze, hogy a víz kijön-e a szállítócsőből. (20. ábra)
10. Alaposan öblítse ki a belső medencét, az ajtót és a tartályt hideg vízzel.
11. Alaposan öblítse le a jégkocka-csúszkát, az elpárolgató fedőlemezt, a permetszórót és a megfelelő oldalsapkákat, a tartó szerelvényt
12. Szerelje vissza a korábban eltávolított részeket
13. Helyezze vissza a gép tetejét, és rögzítse a hátsó panelhez csavarral, ha van.

A jégkockakészítő most újra aktiválható a használati útmutatóban leírtak szerint.

⚠ FIGYELEM:

A tisztítási és fertőtlenítési műveletek után az első 30 percben keletkező jeget, valamint a gépben lévő jeget el kell dobni.

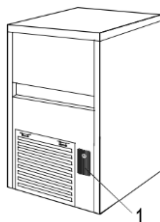
12 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

BEKAPCSOLÁS

Miután a készüléket megfelelően csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, a vízhálózathoz és a vízelvezető rendszerhez, az alábbiak szerint indítható el:

- nyissa meg a vízcsapot (4. ábra 8.)
- dugja be a dugót (ha van) az aljzatba, és kapcsolja be a tápellátást a megfelelő kapcsolóval, amelyet a telepítési fázisban szereltek fel (4. ábra 7.)

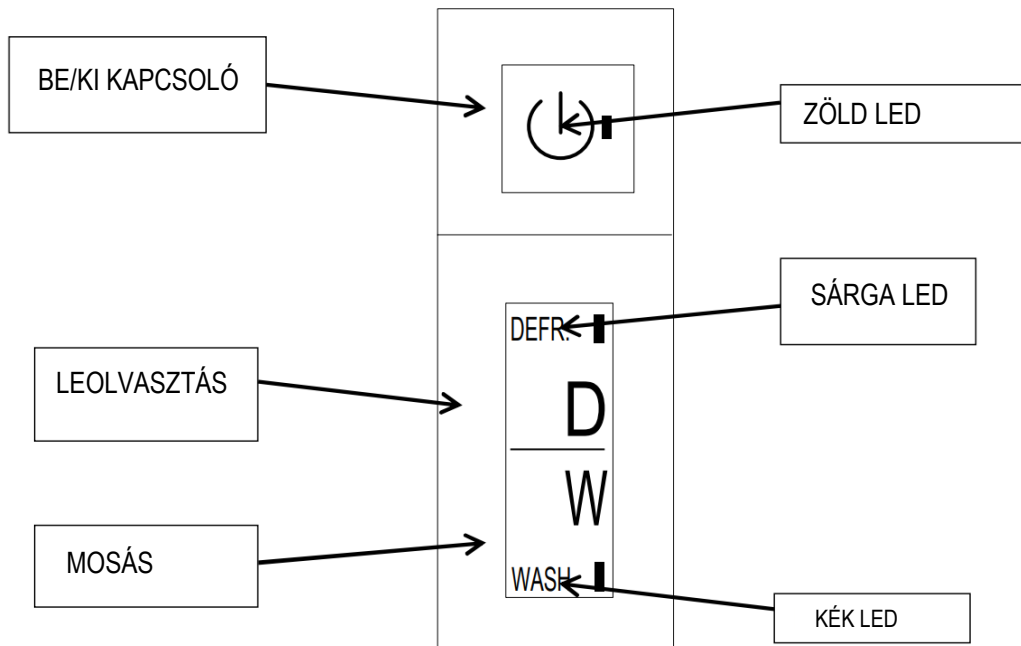
Kapcsolja be a készüléket a világító gombbal (1).



MŰKÖDÉS

A készülék jégartályában egy termosztát található, amely leállítja a jég készítését, ha a tartályban felgyülemlett jég eléri a szondát, amelyhez a termosztát csatlakoztatva van. Amikor a jeget eltávolítják a gépből, a termosztát újraindítja a termelést, így ismét jeget hoz létre.

FUNKCIÓK



BE/KI KAPCSOLÓ – a készülék be és kikapcsolása – ZÖLD LED

LEOLVASZTÁS – elindítja a leolvasztási ciklust – SÁRGA LED

MOSÁS – elindítja vagy leállítja a mosási ciklust – KÉK LED

A BE/KI nyomógomb megnyomásával a készülék indításakor a zöld LED 3 percig villogni kezd, ezalatt a víz feltöltődik a készülék medencéjében.

A 3 perc letelte után a készülék elindít egy leolvasztási ciklust: a zöld LED és a sárga LED világít.

A leolvasztás befejeztével a készülék megkezdí a jéggyártást: a zöld LED világít.

A leolvasztási ciklus a LEOLVASZTÁS nyomógomb megnyomásával bármikor elindítható, a sárga LED világít. Ezt a műveletet csak szakképzett személy indítsa el.

A MOSÁS nyomógomb megnyomásával a készülék elindítja a mosási ciklust: a kék LED villogni kezd.

FIGYELEM:

A MOSÁS gomb megnyomásához csak egy lekerekített végű műanyag szerszámot használjon enyhe nyomással. (3. ábra) Kérjük, ne használjon csavart vagy hasonló szerszámokat.

A mosási ciklus a következő fázisokból áll:

- Leolvasztás (sárga LED világít + zöld LED világít + kék LED villog)
- 30 perc amikor csak a vízszivattyú működik (zöld LED világít + kék LED villog)
- 60 perc amikor a vízbevezető szelep és a vízszivattyú működik (zöld LED világít + kék LED villog)

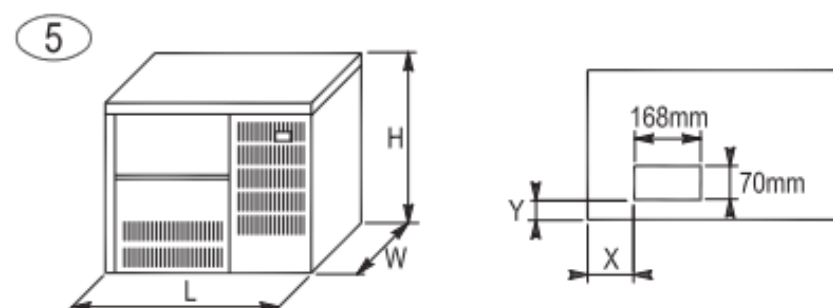
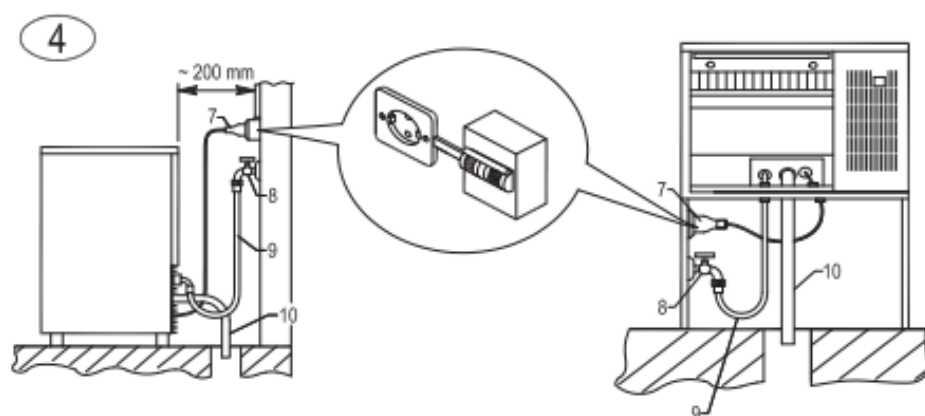
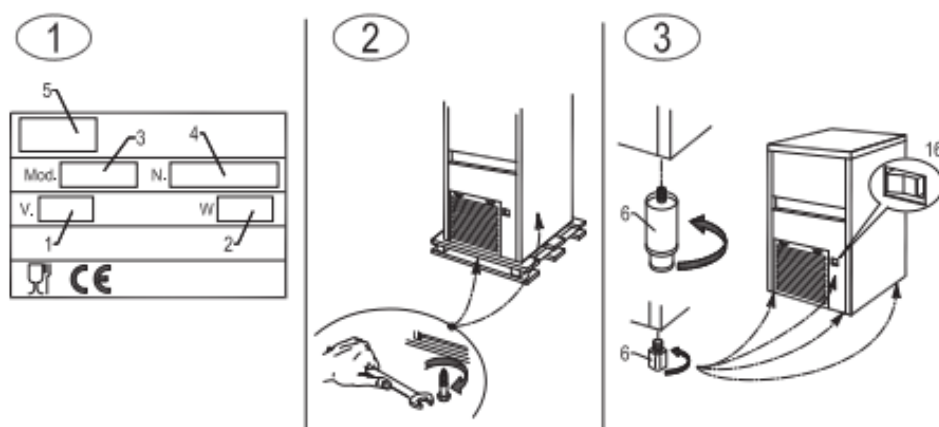
A mosási ciklus befejeztével a készülék ugyanabban a pontban folytatja működését, mint amikor megnyomta a WASH gombot.

A mosási ciklusból bármikor kiléphet a MOSÁS vagy a KIOLVASZTÁS gomb megnyomásával.

13 ÁLLÁSIDŐ

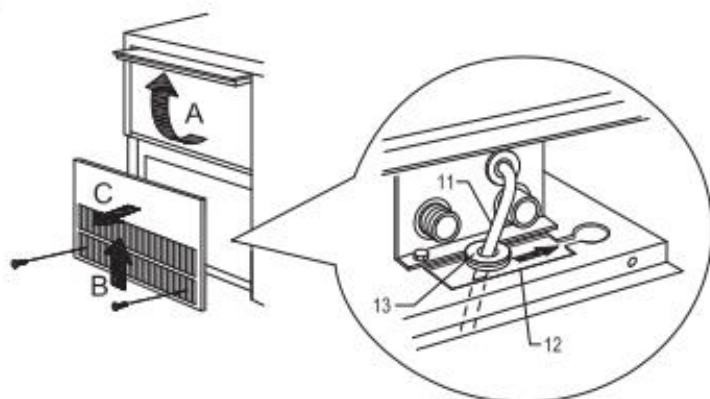
Ha egy ideig nem tervezi használni a készüléket, járjon el az alábbiak szerint:

- Áramtalanítsa a gépet a kapcsolóval (7 a 4. ábrán), és húzza ki a készülék csatlakozódugóját (ha van) a konnektorból.
- Zárja el a vízellátást a vízszelep elzárásával (8 a 4. ábrán).
- Hajtsa végre a készülék karbantartásához szükséges összes műveletet (lásd a 9. fejezetet).
- Tisztítsa meg a mágnesszelep szűrőjét a 9.1. fejezetben leírtak szerint.
- Tisztítsa meg a kondenzátor szűrőjét (ha van) a 9.2. fejezetben leírtak szerint.

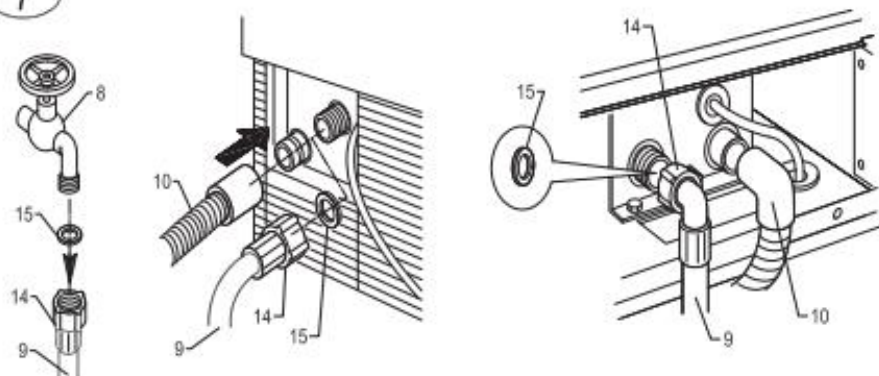


L	W	H	X	Y
540 mm	430 mm	470 mm	144 mm	31 mm
595 mm	510 mm	502 mm	181 mm	35 mm
705 mm	625 mm	560 mm	291 mm	35 mm

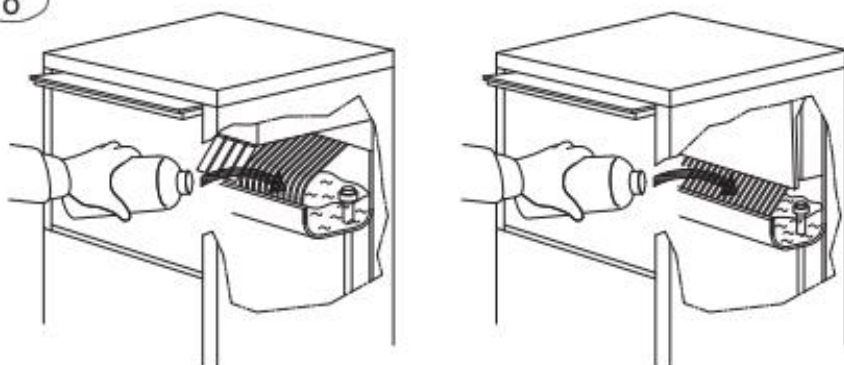
6



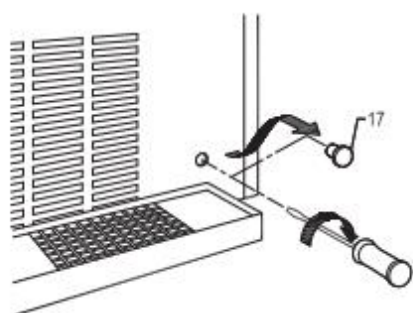
7



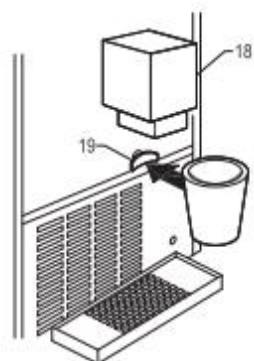
8



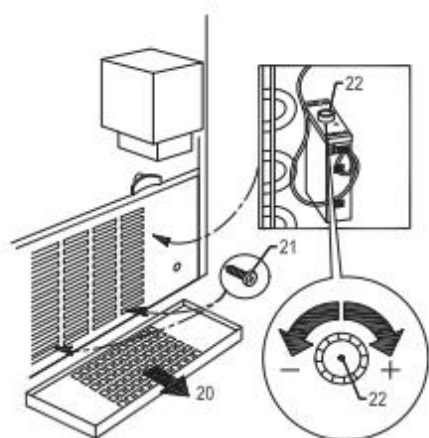
9



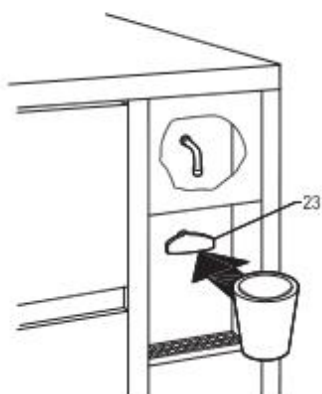
10



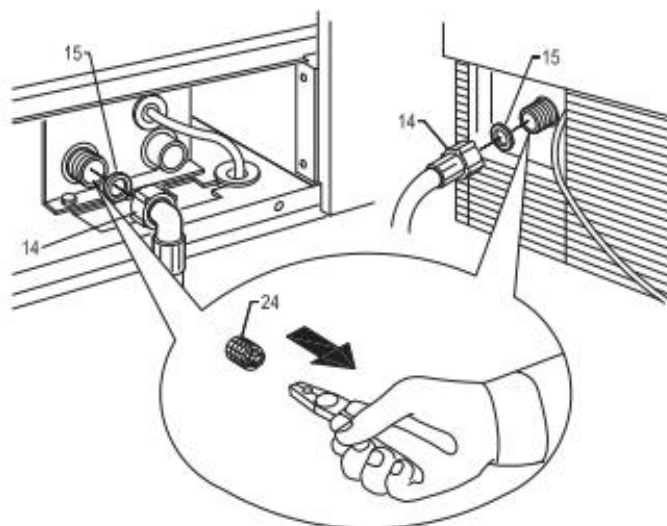
11



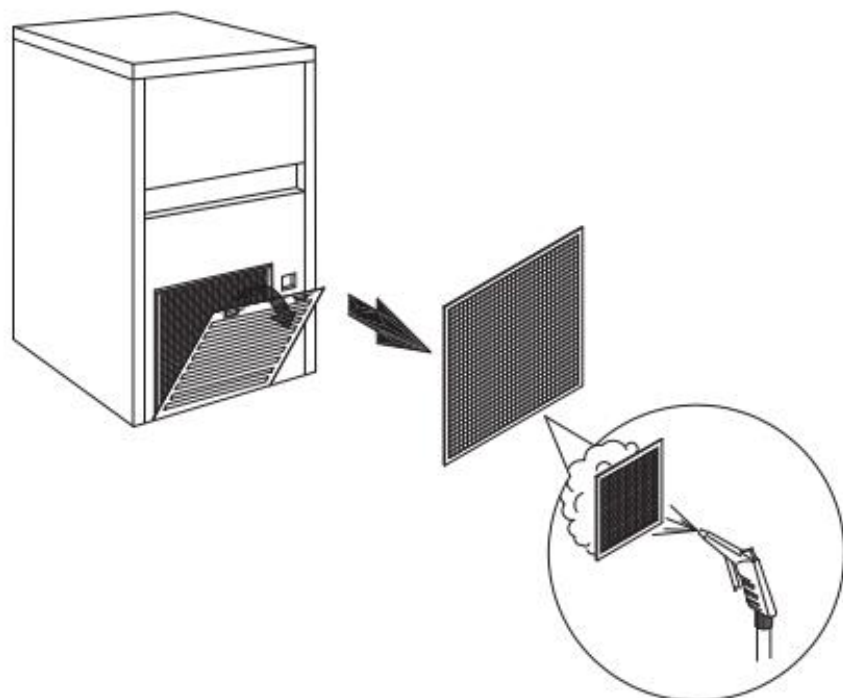
12



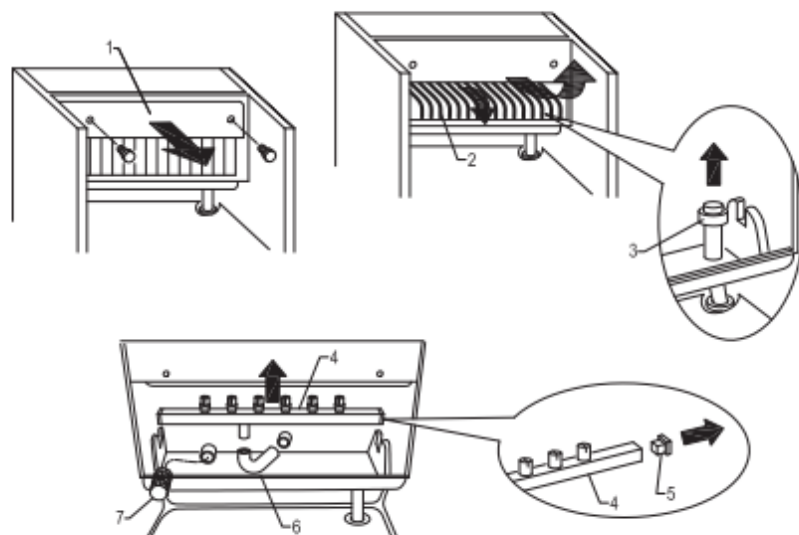
13



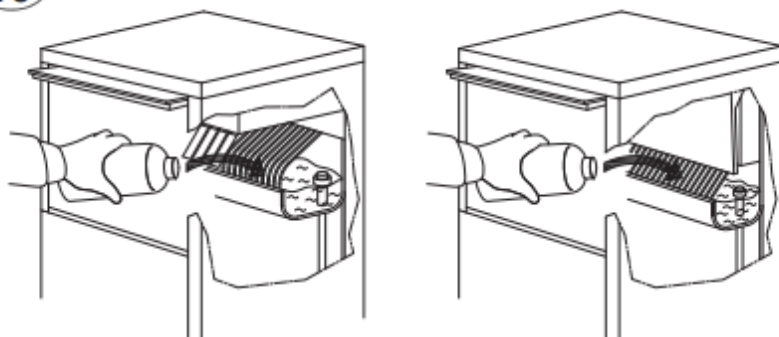
14



15

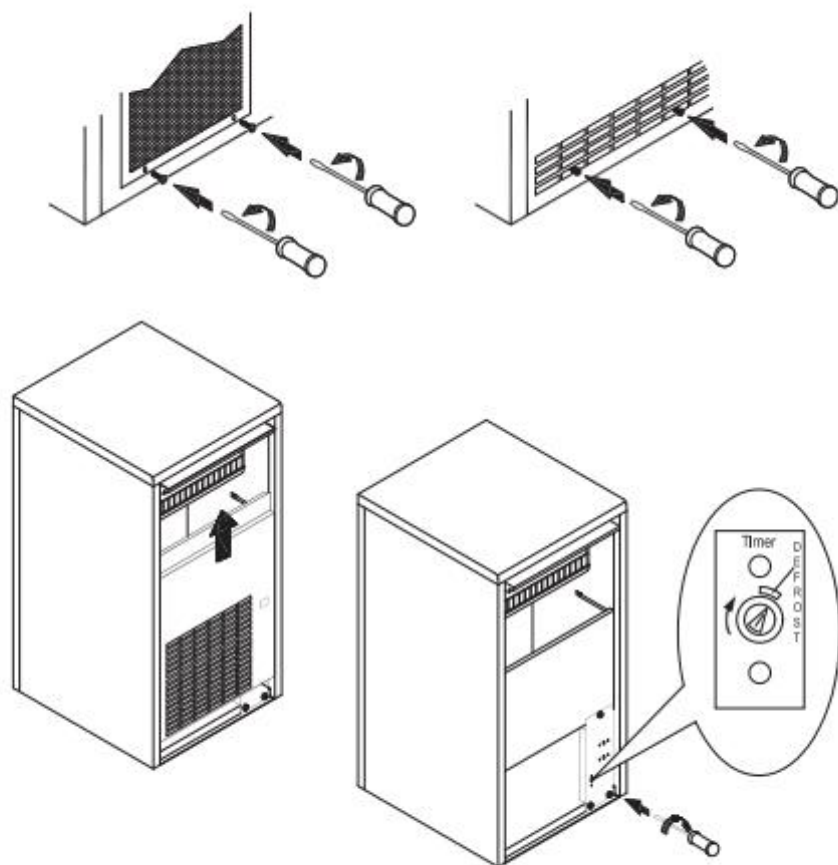


16

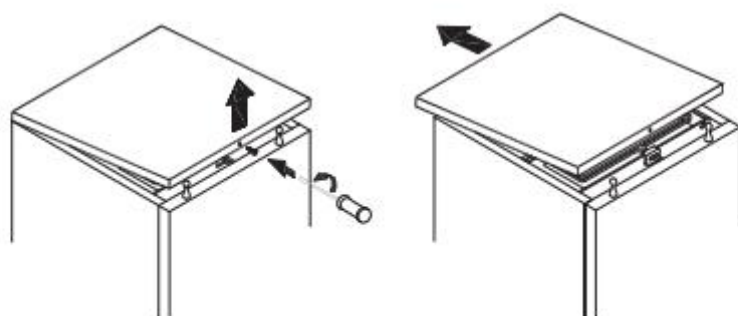


☀ 24 🌙 📦	21 - 28	33 - 46	65 - 90	105 - 155
📦	2	3	5	9

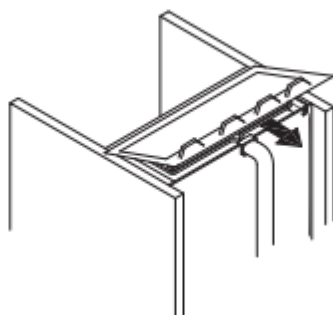
17



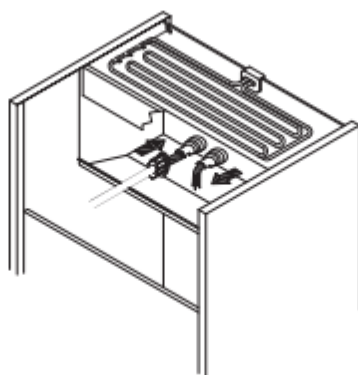
18



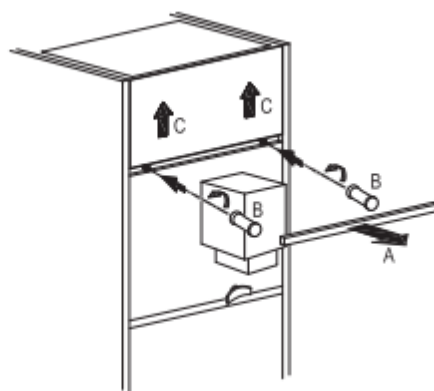
19



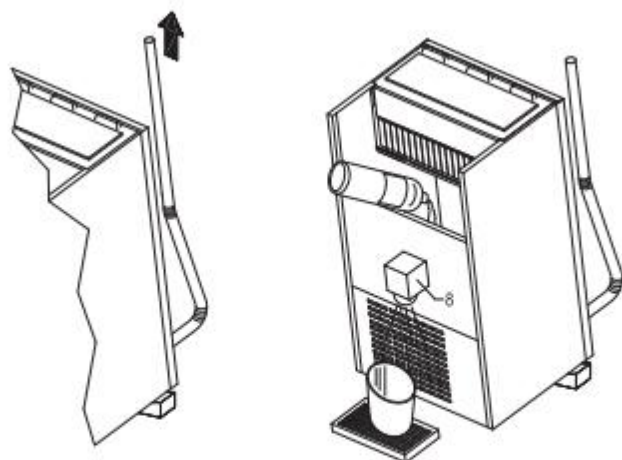
20



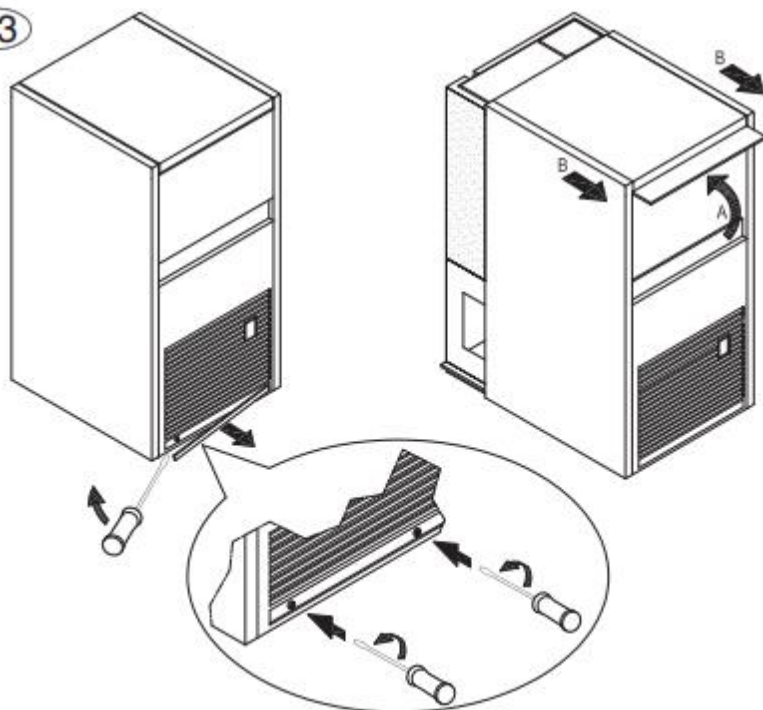
21



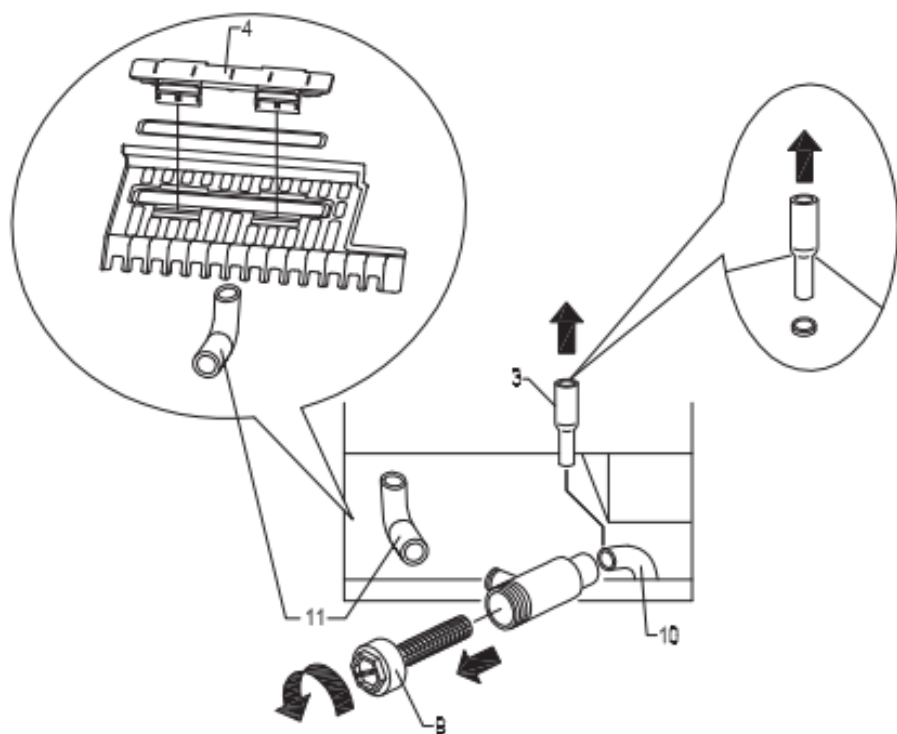
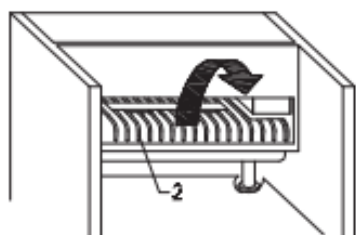
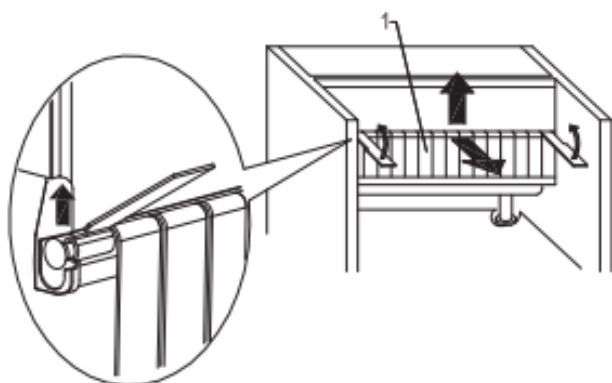
22

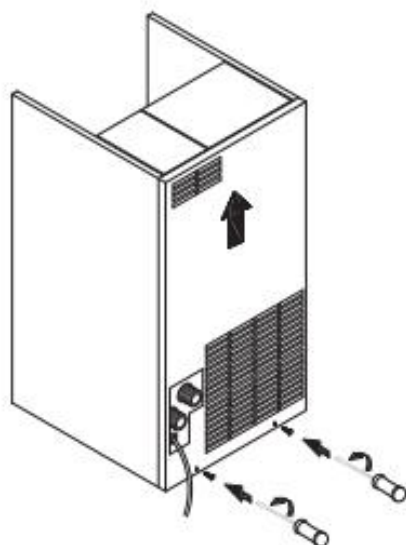
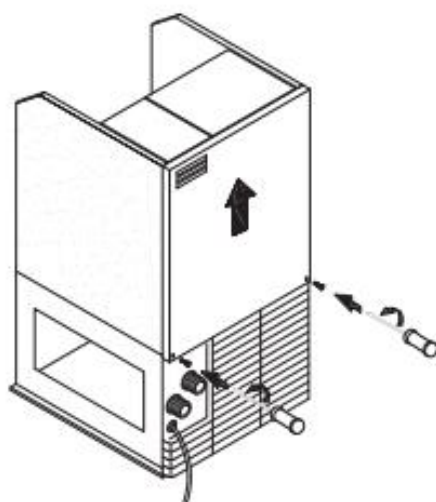


23

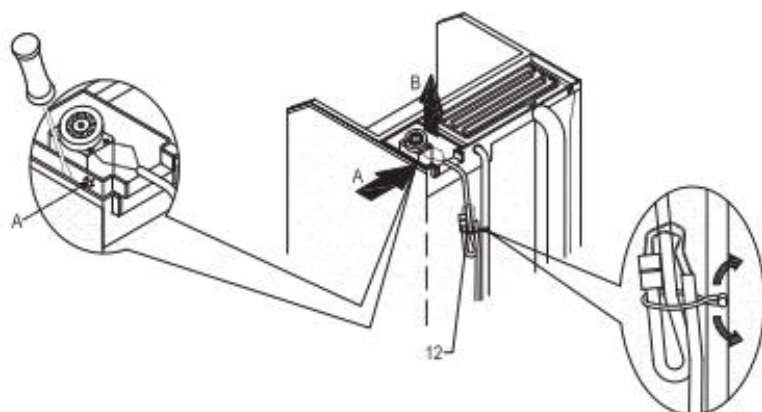


24





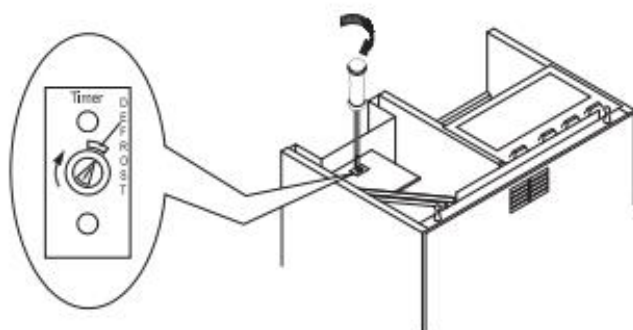
26



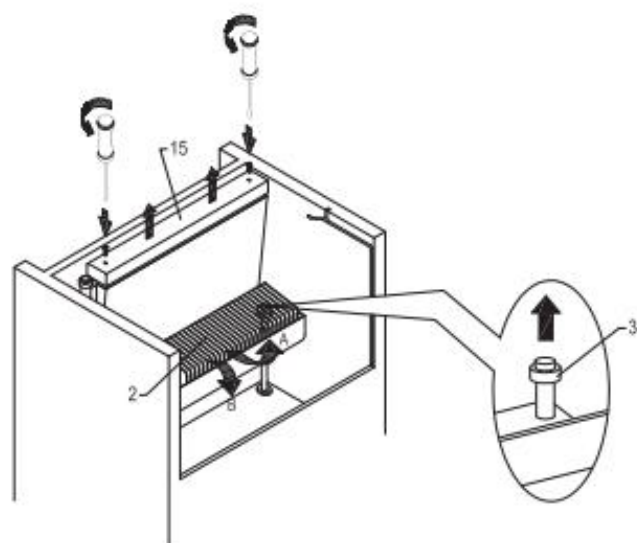
27



28



29



30

